



apprendre
partager
aider

RAPPORT D'ACTIVITES 2016

Croix-Rouge fribourgeoise
Freiburgisches Rotes Kreuz
Association cantonale de la Croix-Rouge suisse



NOS ACTIVITÉS EN BREF

ADMINISTRATION GENERALE

- Direction générale
- Ressources humaines
- Finances et comptabilité
- Gestion des membres

AIDE AUX FAMILLES

- Garde d'enfants à domicile (Chaperon Rouge)
- Aide aux proches
- Permanence téléphonique et conseils
- Service de baby-sitting
- Habiter – Aider

FORMATION

- Auxiliaire de santé CRS
- Animation et accompagnement auprès des personnes âgées
- Accompagnateur en psychiatrie de l'âge avancé
- Garde d'enfants à domicile
- Soins palliatifs PASSAGE
- Formation des civilistes (Lac-Noir)
- Formations continues
- Gestion Qualité eduQua

PROMOTION DE LA SANTE ET PREVENTION

- Poids corporel sain (Bame, Carambole, Couleur Jardin)
- Puériculture et conseils aux parents
- Cours de baby-sitting
- Fourchette verte
- Cours à la population et aux associations
- Conférences publiques

ACTIVITES SOCIALES

- Bénévolat (transports et visites)
- Location de lits de soins
- Systèmes d'alarme
- Fonds Mimosa
- Croix-Rouge Jeunesse
- Directives anticipées

TEXTILES

- Boutiques Zig-Zag
- Collecte
- Centre de tri
- Encadrement de personnes en programmes d'emplois temporaires

MIGRATION ET INTEGRATION

- Aide sociale d'urgence
- Cours de langues
- Ateliers Cours de langues
- Cours Vie en Suisse
- Activités d'intégration des migrants
- Aide et conseils en vue du retour pour personnes sans autorisation de séjour et détenues pour raison administrative
- Formation à l'interculturalité
- Information et coordination cantonale des cours de langue

Sommaire

Généralités	Organes de direction	2
	Message du Président.....	3
	Chiffres-clé 2016.....	5
	Organigramme	6
Rapports	Rapport du Directeur	7
	Service Migration Intégration.....	9
	Service Santé	21
	Fourchette verte	33
	Evénements particuliers	34-35
	Service Activités sociales	37
	Service Aide aux familles	43
	Service Textiles	53
Administration	Ressources humaines.....	61
	Rapport de l'Organe de révision	65
	Bilan au 31.12.2016	67
	Compte d'exploitation.....	68

www.croix-rouge-fr.ch
info@croix-rouge-fr.ch
CCP 17-231-5

Croix-Rouge fribourgeoise
Rue G.-Techtermann 2
1701 Fribourg
026 347 39 40



Couverture: W. Colares, photo · RMG Design, graphisme
Rapport: CRF et RMG Design, mise en page

Grâce à nos annonceurs et à notre partenaire, l'Imprimerie Saint-Paul, la publication de ce rapport revient à CHF 0.59 par exemplaire

Organes de direction

Comité	Jean-Bernard Dénervaud · <i>président</i>
	Bruno Fasel · <i>vice-président</i>
	Albert Bachmann · <i>membre</i>
	Hugo Bruggmann · <i>membre</i>
	Claudia Cotting · <i>membre</i>
	Pascal Florio · <i>membre</i>
	Dr Chung-Yol Lee · <i>membre</i>
	Daniel Gilliéron · <i>membre</i>
Direction	
	Charles Dewarrat · <i>directeur</i>
	David Seydoux · <i>sous-directeur</i>
Organe de révision	Fiduciaire Wassmer SA, Fribourg
Commissions	
Finances	Jean-Bernard Dénervaud · <i>président</i>
	Bruno Fasel · Hugo Bruggmann · Charles Dewarrat
Image/ Communication	Etienne Rumo* · <i>président</i>
	Paul Grossrieder* · Joël Meyer* · David Seydoux Aline Schaer · Charles Dewarrat
Santé/Social	Claudia Cotting · <i>présidente</i>
	Albert Bachmann · Dr Chung-Yol Lee · Pascale Zbinden Valérie Ugolini · Charles Dewarrat
Comité de caisse LPP	Hugo Bruggmann · <i>président</i>
	Claudia Cotting · Jean-Michel Gros · Sonia Jungo Daniel Gilliéron · Marlise Sauzet
Textiles	Bruno Fasel · <i>président</i>
	Jean-Bernard Dénervaud · Pascal Florio David Seydoux · Jean-Michel Gros · Charles Dewarrat
Migration/ Intégration	Claudia Cotting · <i>présidente</i>
	Claude Grandjean* · Michel Diot* · Bernard Tétard* Sonia Jungo · Charles Dewarrat

* personnes externes à l'Institution

Message du Président

L'année 2016 a été marquée par le 150ème anniversaire de la Croix-Rouge suisse. Cet événement majeur a été l'occasion de rappeler tous les bienfaits, au cours de sa longue histoire, de l'œuvre créée par Henri Dunant.

Diverses manifestations ont souligné sur le plan national l'importance de la famille Croix-Rouge et de ses institutions membres.

La Croix-Rouge fribourgeoise s'est associée à cette commémoration en organisant sur le plan cantonal trois actions spécifiques:

- ✓ Une conférence-débat sur le thème « Suisse – Croix-Rouge: une relation sans histoire... ? ». Organisée au Musée Jean Tinguely – Niki de Saint-Phalle, elle a connu un grand succès avec près d'une centaine de personnes présentes.
- ✓ Une visite, mise sur pied par les Croix-Rouge romandes, de 150 enfants au Musée international de la Croix-Rouge à Genève.
Pour Fribourg, il s'est agi de 28 enfants de 7 à 12 ans, accompagnés par trois collaborateurs de la Croix-Rouge, dont le Directeur, et trois bénévoles de la Croix-Rouge Jeunesse.
- ✓ Enfin, la remise de 300 bons supplémentaires d'aide aux personnes démunies, en plus du budget annuel attribué à l'aide d'urgence.
Près d'une centaine de personnes connaissant de graves difficultés ont pu bénéficier de ces bons supplémentaires.

Ces actions spécifiques et ponctuelles ne doivent pas faire oublier tout ce que les cadres, les collaborateurs et les bénévoles de notre Association ont réalisé, en 2016, pour la population fribourgeoise.

Par leur travail dévoué et inlassable, ils favorisent le développement de nos prestations et contribuent à la mise en place de la stratégie 2020 définie par le Comité et la Direction de la Croix-Rouge fribourgeoise.

Que tous les acteurs du succès de notre Croix-Rouge reçoivent ici mes sincères remerciements !



Jean-Bernard Dénervaud
Président

Jean-Bernard Dénervaud
Président

Merci à nos partenaires

 **Clear Channel** Suisse
Where brands meet people



Chiffres-clé 2016

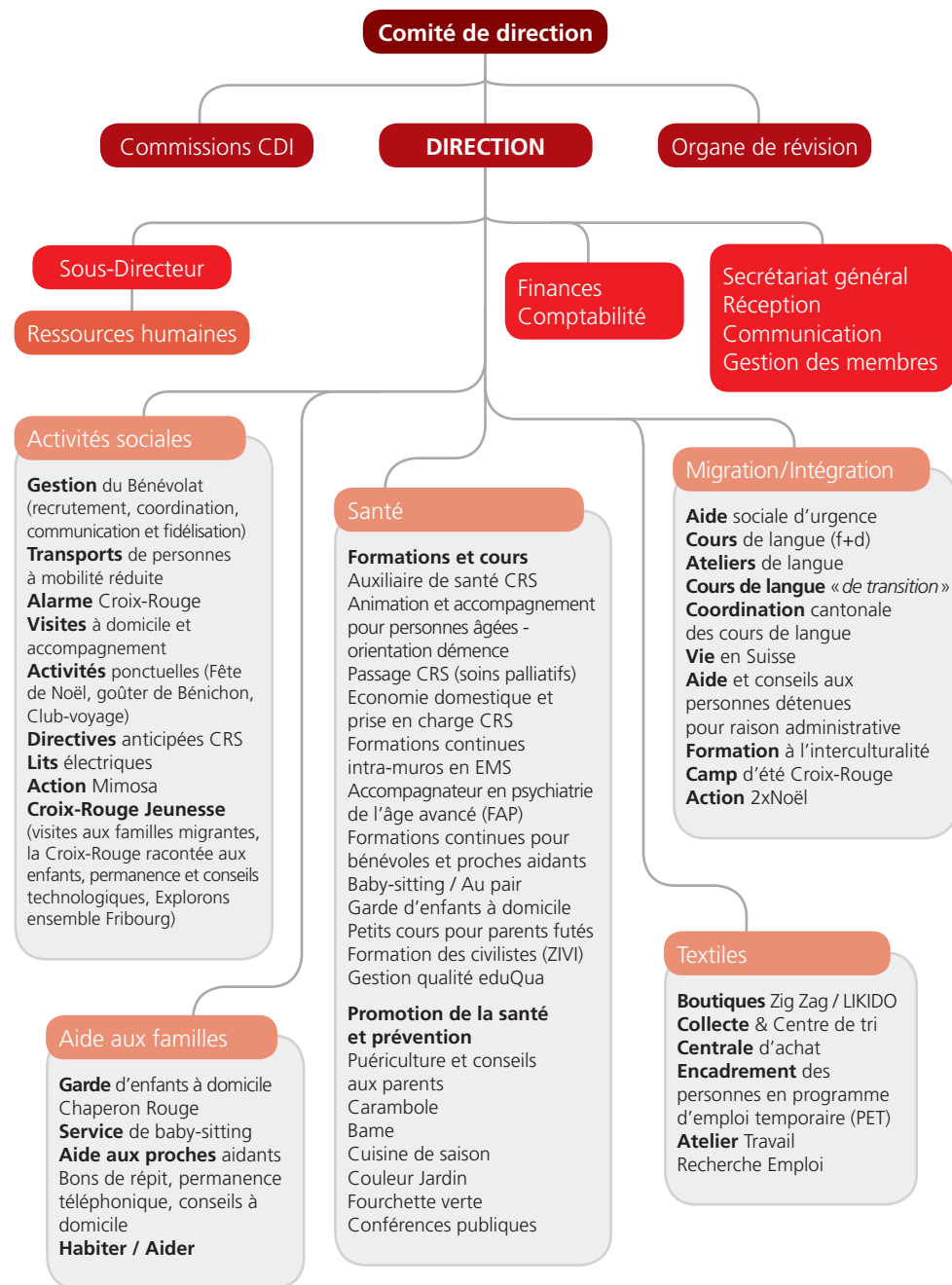
132	collaboratrices et collaborateurs professionnels, représentant 63 emplois à plein temps
366	bénévoles réguliers
17'390	membres passifs
11,1	millions de francs au bilan
8,6	millions de francs au compte d'exploitation
2,3	millions de francs en fonds propres

Quelques statistiques

374'176	kilomètres parcourus par les chauffeurs bénévoles	+24.3 %
7'920	missions de transport organisées	*
21'699	heures de visites en faveur des personnes âgées	-4.0 %
7'378	heures de garde d'enfants malades ou d'enfants de parents malades	+2.2 %
5'409	heures de relève pour les proches aidants	+27.3 %
6'833	raccordements mensuels du système d'alarme	+10.8 %
173	personnes au bénéfice d'une aide d'urgence	—
5'616	interventions en puériculture et conseils aux parents	+12.1 %
25	certificats d'animateur auprès des personnes âgées	0 %
94	certificats d'auxiliaire de santé CRS délivrés	-13.8 %
566	attestations de baby-sitter Croix-Rouge délivrées	-5.6 %
1'205	personnes migrantes bénéficiaires de cours de langues	+2.0 %
800	tonnes d'habits triés	*

en % évolution par rapport à l'année précédente

* nouvelle statistique



Derrière les chiffres...

Madame, Monsieur, chers Membres,

Je reste surpris par le nombre de personnes qui, en cours d'année, m'interpellent et me disent sempiternellement « *mais, au fond, que fait la Croix-Rouge fribourgeoise ?* »

Impossible de répondre en une phrase. Prenez ce rapport, comment le résumer ? La Croix-Rouge fribourgeoise est active dans divers domaines qui ne sont pas forcément proches les uns des autres. Un esprit commun toutefois les rassemble, celui d'humanité.

Les activités que vous allez découvrir dans les pages suivantes ne visent finalement qu'un but : rendre service aux personnes, les aider et les soulager, indépendamment de toute autre considération.

C'est la raison pour laquelle nous avons baptisé ce rapport « **apprendre, partager, aider** » dont le slogan est aussi celui de notre campagne d'affichage 2017.

Derrière les chiffres, indispensables dans un rapport officiel, vous allez sans doute percevoir le travail impressionnant des 132 collaboratrices et collaborateurs et des 366 bénévoles réguliers¹ de notre Institution qui transmettent du savoir et aident de nombreuses personnes dans le canton de Fribourg.

Que ce soit en faveur d'enfants, de jeunes, de familles, de personnes âgées ou de migrants, ils sont là pour apporter davantage d'humanité dans notre société.

Parmi les chiffres de l'exercice 2016, j'en ressors quatre qui témoignent de l'action institutionnelle :

- **17'390** membres²
- **110'200** clients³ des Boutiques (Zig Zag et LIKIDO)
- **171** visites par jour⁴ sur notre site internet
- **48'325** heures bénévoles.

Membres passifs

Chers Membres, vous jouez évidemment un rôle essentiel dans la stabilité de l'Institution. Non seulement vous représentez 7,2 % des ressources financières mais vous fixez l'orientation stratégique de notre Association cantonale par le biais du Comité de direction que vous désignez.

¹ Nous distinguons les bénévoles réguliers, intervenant au moins une fois par semaine, des bénévoles occasionnels

² Inscrits officiellement au 31.12.2016

³ Clients passés à la caisse, donc des acheteurs

⁴ Soit 62'315 visites par année



Charles Dewarrat
Directeur



Campagne d'affichage 2016: **croix rouge < -- > croix suisse.**
La Croix-Rouge fribourgeoise apporte sa contribution dans
le domaine de la santé, de l'intégration et du social

Boutiques de seconde main

110'200 personnes sont passées aux caisses des Boutiques Zig Zag et/ou de LIKIDO en 2016. En admettant qu'un client y soit passé plusieurs fois, cela reste un chiffre impressionnant de personnes qui choisissent délibérément de se vêtir dans nos boutiques. Les raisons sont diverses, mais certainement d'ordre socio-économique (bas prix) ou écologiques (éviter la surproduction de textiles).

www.croix-rouge-fr.ch

62'315 visites sur notre site internet en 2016. Là encore, l'intérêt pour nos activités est manifeste. Les internautes s'intéressent particulièrement aux diverses formations que la CRF propose, comme la formation d'auxiliaire de santé CRS ou le cours de baby-sitting.

Le travail des bénévoles

48'325 heures de travail ont été produites par nos bénévoles en 2016. Leur présence est toujours majoritaire dans les activités en faveur des personnes âgées (transports et visites à domicile) mais ils sont aussi de plus en plus nombreux dans les cours de langues donnés aux personnes migrantes et parmi les rangs de la Croix-Rouge Jeunesse.

Je vous souhaite une agréable lecture de ce 107^{ème} Rapport annuel et vous remercie, Madame, Monsieur, chers Membres, pour votre soutien.

Charles Dewarrat
Directeur

Service Migration Intégration

En 2016, le service Migration Intégration a poursuivi sa croissance, principalement au niveau des cours de langue et de l'intégration.

Le service compte **9 collaboratrices**, deux formatrices en langue, trois conseillères pédagogiques pour le suivi et l'encadrement des enseignants bénévoles, une collaboratrice sociale, une collaboratrice administrative et une stagiaire.

Il emploie des personnes aux compétences multiples car son champ d'activité se situe dans les domaines du social, de la pédagogie des langues et de l'humanitaire.



Sonia Jungo
Resp. service
Migration Intégration

Cours de langues pour migrants

En 2016, les cours de français et d'allemand ont été organisés dans les localités suivantes: Fribourg, Bulle, Estavayer-le-Lac, Romont, Morat, Châtel-St-Denis, Tafers et Domdidier. La répartition des inscriptions était la suivante:

District	1 ^{er} semestre	2 ^{ème} semestre	Total annuel
Sarine	331	258	589
Gruyère	94	88	182
Broye	57	72	129
Veveyse	37	25	62
Lac	72	43	115
Glâne	44	43	87
Singine	24	17	41
Total	659	546	1205

Sur 659 personnes inscrites dans les cours en début d'année, 442 (341 apprenants en français et 101 apprenants en allemand) ont reçu une attestation de suivi de cours en juin. En septembre, lors de la nouvelle rentrée scolaire, nous avons inscrit 546 personnes. Au total, nous avons ainsi comptabilisé **1'205 inscriptions**.

- ISOLATION THERMIQUE
- CLOISONS LÉGÈRES
- PLÂTRERIE
- CRÉPISSAGE
- CHAPES LIQUIDES
- STUCS

1728 Rossens
Tél. 026/401 12 92



FRICOPY

La qualité qui fait le succès.

TOSHIBA
Leading Innovation >>>

J.-Cl. Chambettaz
Carrelages et chapes SA



Tél.: 026/436 51 84

Fax: 026/436 14 40

1723 Marly 1

Depuis 1981 à votre service !

Maitrise fédérale

Dallybureau
ETUDE ET AMENAGEMENT DE BUREAU

www.dally.ch

BULLE – 026 912 16 70
EXPO - Vuadens



L'intégration des personnes migrantes est mieux réussie si elle se vit dans l'échange avec la population de la société d'accueil

Les bénéficiaires des cours de langue

Les participants à nos cours de langue sont, pour la plupart, des personnes migrantes adultes (dès 18 ans) ayant difficilement accès à un cours standard parce qu'elles sont peu scolarisées ou financièrement défavorisées. Nous rencontrons cependant aussi des personnes très qualifiées à la recherche d'un emploi.

84 nationalités sont représentées dans nos cours de langues. Les nationalités les plus représentées sont le Portugal, l'Erythrée, l'Espagne, l'Italie et le Kosovo. La majorité de nos participants (71 %) sont au bénéfice d'un permis de séjour B.

Formation à l'interculturalité

En 2016, le groupe de projet Formation à l'interculturalité s'est penché sur la préparation d'une formation en faveur des enseignants bénévoles. Celle-ci a été développée en fonction des besoins observés. Ainsi, durant l'automne, **4 journées de formation** ont eu lieu (3 en français et une en allemand), réunissant **41 formateurs** bénévoles en langues.

Les formateurs bénévoles

En juin 2016, nous avons terminé l'année scolaire avec **118 cours** de langues par semaine. A la rentrée de septembre, nous avons mis sur pied **109 cours** par semaine, soit 24 de plus qu'en 2015. Durant toute l'année 2016, **5'481 heures** de cours ont été dispensées par **232 formateurs** bénévoles.

Les formateurs bénéficient d'un programme de formation et de conseils pédagogiques spécifiques en lien avec l'apprentissage du français et de l'allemand aux personnes migrantes. Une formation initiale obligatoire est organisée pour les nouveaux formateurs de français et d'allemand. Les formateurs sont également obligés de suivre une 2^{ème} formation durant le semestre.

Les nouveaux formateurs reçoivent une visite de cours après quelques semaines d'enseignement. **23 visites** de cours en allemand et **34 visites** en français ont été effectuées.



*232 personnes se sont portées volontaires pour donner des cours de langue en 2016 !
La CRF met à leur disposition des outils et des conseils pédagogiques*

Cours de conversation

Des cours de conversation ont été proposés en français, 3x1 heure et demie par semaine, à Fribourg et à Bulle. En allemand, 2x1 heure et demie à Fribourg. Les cours de conversation permettent aux participants moyens ou avancés de pratiquer la langue.

Ateliers de français orientés sur la pratique professionnelle

Les ateliers de langue sont des mesures spécifiques mises en place à la demande du Service public de l'emploi en vue de favoriser l'intégration professionnelle.

En 2016, 3 ateliers de français orientés sur la pratique professionnelle ont été organisés. Ils doivent répondre aux besoins de personnes en recherche d'emploi dans les domaines suivants :

Atelier 1 : vente, services, cuisine, nettoyage.
26 personnes ont participé à cet atelier.

Atelier 2 : construction, conciergerie, nettoyage industriel.
22 personnes ont participé à cet atelier.

Un atelier d'allemand a également été mis sur pied pour répondre aux besoins de la partie germanophone du canton dont les personnes recherchent un emploi dans la construction, l'indépendance, la restauration ou la vente.

12 personnes ont participé à cet atelier. Cette mesure a cessé en septembre 2016 faute de participants.

Cours de langue « de transition »

En 2016, le Service cantonal de l'action sociale (Sasoc) nous a mandatés pour renforcer les cours de langue en faveur des personnes requérantes d'asile. Ces cours complètent les cours déjà donnés par la société titulaire du mandat, ORS Service SA, afin que l'apprentissage de la langue ne soit pas interrompu durant les premiers mois de séjour des requérants.

- Entre février et juin 2016, **104 personnes** (82 hommes et 22 femmes) ont suivi ces cours. 73 ont reçu une attestation pour avoir participé à 80 % des cours.
- Entre septembre 2016 et janvier 2017, **130 personnes** (95 hommes et 35 femmes) ont suivi ces cours.

Les nationalités les plus représentées sont la Syrie, l'Erythrée, l'Afghanistan et le Sri Lanka.

Au total, **1'056 heures** de cours ont été dispensées aux requérants d'asile par nos formateurs bénévoles.

Labellisation FIDE (Français, Italien, Deutsch)

Le Secrétariat d'Etat aux Migrations (SEM) a développé un concept-cadre pour renforcer et encourager l'apprentissage linguistique des personnes migrantes en Suisse. Ce projet s'intitule FIDE.

En 2016, le SEM a mandaté, dans chaque canton, plusieurs organisations pour participer au projet-pilote visant à introduire l'offre de cours FIDE.

La Croix-Rouge fribourgeoise, impliquée dans le projet depuis quelques années, a été sollicitée pour y participer. Elle a proposé de labelliser deux offres de cours, soit les ateliers de langues et les cours de langues donnés par les bénévoles.

Le concept FIDE pour l'apprentissage de la langue se veut pragmatique. Il encourage la co-construction du cours entre les formateurs et les apprenants



Vie en Suisse

L'activité d'échanges Vie en Suisse vise à renforcer l'intégration des personnes migrantes en complétant leurs connaissances avec des informations essentielles pour mieux vivre dans notre société. Ces ateliers sont animés par des bénévoles compétents connaissant bien le sujet abordé (histoire, géographie, us et coutumes, politique, droits fondamentaux, etc.).

Entre octobre 2015 et mars 2017, Vie en Suisse a été animé à **8 reprises**, soit à Fribourg, Romont, Bulle et, pour la première fois, à Estavayer-le-Lac.

Au total, **38 participants** ont pris part à cet atelier et ont reçu une attestation.



Dans le cadre de Vie en Suisse, les participants vont à la rencontre des traditions suisses. Ici, à l'alpage des Reybes pour découvrir la fabrication du fromage avec M. Gérard Morard

Coordination cantonale des cours de langues aux migrants (COLAMIF)

La COLAMIF regroupe les partenaires actifs dans l'enseignement des langues d'accueil auprès des personnes migrantes. Actuellement, 20 partenaires font partie de cette plate-forme d'échanges.

Le samedi 12 novembre 2016, une journée d'échanges a été mise sur pied pour les formateurs francophones et germanophones des membres de la COLAMIF. Cette journée a eu lieu à l'AMAF, Association des amis de l'Afrique à Fribourg. **74 formateurs** en langue y ont échangé sur le thème : Comment favoriser/encourager le transfert à la vie quotidienne des connaissances acquises en cours ?

Conseils auprès de personnes en détention

En 2016, **36 personnes** mises en détention dans le cadre des mesures de contraintes (LMC) en vue d'un renvoi dans leur pays d'origine ou en fin de détention pénale, ont bénéficié des conseils de la Croix-Rouge fribourgeoise.

Les conseils dispensés concernent principalement les questions liées à l'organisation, aux perspectives d'avenir et à la réinsertion professionnelle. En 2016, **4 demandes** d'aide à la réintégration ont été présentées au Service social international.



René Faigle SA
Route de Denges 36
1027 Lonay
Tél. +4121 811 44 44

Genève - Neuchâtel - Martigny

ARCHIVAGE DE TOUS VOS DOCUMENTS

OPTIMISATION & RAPIDITÉ

FAIGLE
SOLUTIONS
SA

RENE
FAIGLE
SA

FAIGLE

PARTENAIRE DE LA PERFORMANCE



L'action « 2 x Noël » permet, durant quelques jours, d'améliorer le quotidien de personnes ou de familles en situation de précarité

Aide sociale d'urgence

L'aide sociale d'urgence de la Croix-Rouge fribourgeoise consiste à accueillir toute personne en situation de détresse qui a besoin d'une écoute, d'un conseil ou d'un coup de pouce pour faire face, dans l'urgence, à une situation difficile. Dans ce cas, l'Institution distribue des bons d'alimentation, de vêtements et de nuitée (pour dormir à la Tuile).

En 2016, **173 personnes** ont bénéficié d'un tel soutien. Ce sont des personnes à faible revenu, au bénéfice d'une rente AI, au chômage ou sans statut reconnu en Suisse. Parmi ces personnes, nous avons relevé **45 familles working poor**. Ces familles se situent juste au-dessus du minimum vital et ne peuvent prétendre à une aide sociale de leur commune. Notre aide offre donc à ces personnes en situation très précaire un peu de soulagement apprécié.

Toutes les familles ou personnes aidées étaient domiciliées dans le canton de Fribourg. **40 personnes** étaient sans domicile fixe ou sans papiers.

En 2016, nous avons également distribué **200 colis** de marchandises (alimentation, produits d'hygiène, pampers, etc.) aux familles dans le besoin.

Fonds Mimosa

230 enfants ou adolescents ont bénéficié, en 2016, d'une aide provenant du Fonds Mimosa, pour des vêtements, des camps de vacances ou des loisirs.



Le camp d'été Croix-Rouge organisé par la CRF a cela d'extraordinaire qu'il intègre des enfants issus de nationalités diverses. Ici : Malorie, Mercedes, Coralie et Señorita

Camp d'été Croix-Rouge

Le traditionnel camp d'été Croix-Rouge s'est déroulé du 9 au 16 juillet 2016 au chalet Alphorn à Engelberg. Il a permis à des enfants issus de milieux modestes ou évoluant dans des situations de vie difficiles de participer, pour la plupart d'entre eux, à leurs premières vacances.

42 enfants de 8 à 12 ans, provenant de tout le canton de Fribourg ont participé à ce camp. 12 moniteurs et 3 cuisiniers ont assuré l'encadrement des enfants.

Service Santé

Le service Santé de la Croix-Rouge fribourgeoise a proposé 4 activités pour les personnes migrantes fréquentant nos cours de langues :

- *Conférence « Bien manger à petit prix »*
30 personnes ont suivi la conférence à Bulle et à Fribourg.
- *Couleur Jardin*
est un projet de promotion de la santé dont l'objectif est de créer des jardins avec des personnes migrantes afin qu'ils puissent apprendre à cultiver des fruits et légumes. **23 personnes** ont jardiné dans le jardin des Capucins à Bulle en 2016.

- *Cuisine de saison*
6 personnes ont suivi un cours Cuisine de saison en allemand.
- *Formation Cuisine de saison*
22 formateurs bénévoles ont suivi la formation continue « *l'alimentation sous toutes les coutures* ».

Recherche de personnes disparues

Nous collaborons étroitement avec le Service intégration sociale et migration de la CRS, principalement lorsque des personnes s'adressent à notre Service pour la recherche de personnes dont la famille domiciliée en Suisse n'a plus de nouvelles. Ainsi, quelques familles syriennes réfugiées se sont adressées à la CRF afin que nous les aidions à établir des demandes de visa humanitaire. Ces demandes ont ensuite été transférées à la CRS.



©Service des recherches CRS / Family links CICR

Tuzla. Fillette tenant dans sa main la photo d'un de ses parents disparu durant la guerre. La CRF apporte aussi son soutien aux personnes qui ont perdu tout contact avec des proches

MOLLIET LAUPER



Votre partenaire depuis plus de
40 ans pour toutes vos
installations électriques et de
télécommunication



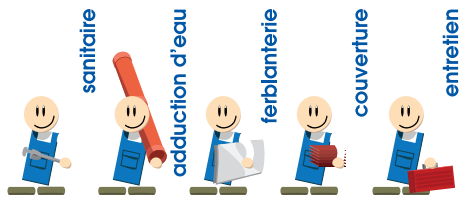
CHAUFFAGES CENTRAUX TOUS SYSTÈMES
VENTILATION - CLIMATISATION - SANITAIRE
RÉVISION DE CITERNES À MAZOUT ET ESSENCE
BRÛLEURS À MAZOUT ET À GAZ

1709 FRIBOURG, RTE DES DAILLETES 5
TÉL. 026 424 71 25
FAX 026 424 31 81

MAISON FONDÉE EN 1911



Robert Mauron SA



robert-mauron.ch

Service Santé

Le service Santé a connu plusieurs changements importants en 2016: le début des cours pour les civilistes au Lac Noir, la restructuration du service de puériculture et les débuts du projet « Couleur Jardin » dans le jardin des Capucins à Bulle.

Formation des civilistes

En janvier 2016 a débuté la formation des jeunes civilistes au nouveau centre de formation du service civil situé au Lac Noir. Nous partageons ce mandat de la Confédération avec la Croix-Rouge bernoise en assumant les cours suivants: la communication, les soins et l'accompagnement des personnes âgées.

Ces formations de 35 heures doivent préparer les civilistes à leur future affectation dans les soins et les EMS pour s'occuper correctement des personnes âgées et des malades.

8 formatrices/formateurs ont été engagés pour cette mission. Ils ont dispensé 42 cours de communication, 12 cours de soins et 16 cours d'accompagnement.



Pascale Zbinden
Resp. service Santé



En 2016, **2'450 heures** de cours ont été donnés pour former **1'092 civilistes**



La formation AS CRS donne les bases pour s'occuper de personnes âgées et/ou malades

Formation d'auxiliaire de santé CRS

La Croix-Rouge propose cette formation depuis de nombreuses décennies. Il s'agit d'une formation initiale de 120 heures et 15 jours de stage en EMS ou auprès d'un service d'aide et de soins à domicile. Elle constitue une base solide pour travailler dans les soins, un domaine qui souffre de plus en plus de pénurie de personnel.

En 2016, **94 personnes** ont obtenu leur certificat sur 110 qui ont suivi la formation, dont 84 en français et 10 en allemand.

Cours de baby-sitting

En 2016, **566 jeunes** (491 francophones et 75 germanophones) ont suivi la formation et 45 cours été donnés à Fribourg, Bulle, Châtel-St-Denis, Estavayer-le-Lac, Romont, Morat, Kerzers, Gurmels, Wünnewil et Rechthalten. 13 Cycles d'orientation ont également proposé ces cours durant leurs semaines thématiques lesquels ont été suivis par **175 jeunes**.



©SRK, Luca Etter

Garder un enfant à titre professionnel ne s'improvise pas; une formation adéquate assure qualité et confiance à long terme

Garde d'enfants à domicile

Douze modules de trois heures abordant différentes thématiques en lien avec la garde d'enfants à domicile sont proposés deux fois par année par la CRF.

18 personnes ont suivi la formation, dont 17 ont reçu l'attestation.

Animation et accompagnement auprès de personnes âgées

Cette formation permet aux apprenants d'acquérir des connaissances dans le domaine de l'animation pour accompagner de manière globale la personne âgée et développer des animations adaptées à leurs besoins.

Sachant que les personnes en EMS sont souvent atteintes de démence, nous avons adapté notre formation en l'orientant vers ces pathologies. La formation de 210 heures a ainsi été revue en tenant compte de ces nouveaux besoins pour atteindre, dès 2017, 250 heures.

25 certificats d'animateur / animatrice Croix-Rouge ont été remis en 2016 (le même nombre qu'en 2015). Les personnes certifiées proviennent des cantons de Fribourg, de Neuchâtel, du Jura, du Valais et de Genève.



La formation d'animateur / animatrice Croix-Rouge, proposée par la CRF depuis 1990, reste unique en Suisse romande

Accompagnement en psychiatrie de l'âge avancé (FAP)

Cette formation prépare à prendre en charge des personnes souffrant de troubles psychiatriques dus à l'âge. En 36 heures de cours, les thématiques, telles que les différents troubles du comportement, la pathologie ou la communication sont traitées.

En 2016, **55 personnes** ont suivi la formation FAP, soit au siège de la Croix-Rouge ou intra-muros dans les EMS. **30 personnes** ont validé leur formation par une validation de compétences sur le terrain.

Nous intervenons également dans les cours inter-entreprises (CIE) à l'OrTra pour les apprentis Assistant/e en soins et santé communautaire (ASSC) et Assistant/e socio-éducatif (ASE). **591 personnes** ont suivi ces cours (412 ASSC et 179 ASE).

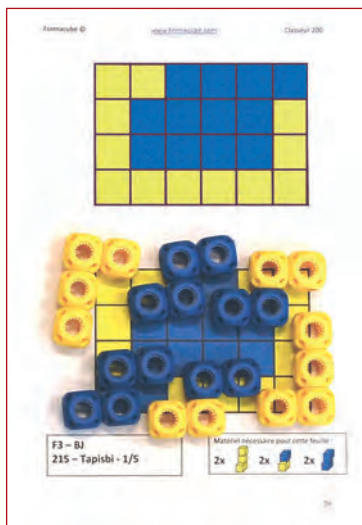
Formations continues

Notre programme de formations continues propose des cours d'une journée sur les thématiques suivantes :

- Vieillesse et démence
- Musique et démence
- Soins palliatifs et démence
- Donner à manger en respect.

120 personnes ont été sensibilisées à ces thématiques en 2016.

***Fitness cognitif: FormaCube** est un concept ludique pour jouer et développer ses capacités, ses comportements et sa mémoire cognitive*



PASSAGE – soins palliatifs

La formation Passage CRS est une préparation à l'accompagnement de personnes gravement malades et/ou en fin de vie selon les principes des soins palliatifs. En 48 heures, les participants entament une réflexion sur les aspects élémentaires des soins palliatifs du point de vue physique, psychique, social et spirituel et acquièrent un savoir de base en la matière. En 2016, **13 participants** ont suivi cette formation.

Nous avons également proposé une offre variée de formations continues en lien avec les soins palliatifs: Sensibilisation et accompagnement en fin de vie, supervision et gestion en situation de deuil, soins palliatifs et démence.

Au total, **58 personnes** ont suivi ces différentes formations au siège de la CRF ou intra-muros auprès des institutions.

Puériculture et conseils aux parents

L'année 2016 restera une période charnière pour notre service de puériculture. En effet, nous avons complètement revu le fonctionnement interne de nos trois antennes (Sarine-Campagne, Gruyère et Broye) et, grâce à une augmentation de la contribution communale des districts de Sarine-Campagne et de la Broye, nous avons pu augmenter la dotation des infirmières-puéricultrices dans ces régions.

Ces nouvelles ressources financières nous ont aussi permis de proposer davantage de consultations et de visites à domicile. Dès 2017, nous pourrions également introduire des rencontres thématiques pour les parents et proposer des consultations sans rendez-vous.

En 2016, **5'616 interventions** en puériculture et conseils aux parents ont été réalisées (5'012 en 2015).



Le service de puériculture soutient et accompagne les familles avec de petits enfants pour assurer à ces derniers un développement harmonieux

Au chapitre des nouveautés du service de puériculture, nous trouvons :

- La mise en place d'une **permanence téléphonique** du lundi au vendredi avec un numéro unique, le 026 347 38 83, ainsi que des horaires élargis, soit de 8h30 à 11h30 et de 16h00 à 18h00.
- L'installation d'une **gestion informatique** des dossiers parents. Nos infirmières-puéricultrices peuvent dorénavant gérer simultanément tous les dossiers et prendre des rendez-vous indépendamment des antennes régionales.
- L'installation d'un **nouveau centre** de puériculture à Avry-Bourg pour la région Sarine-Campagne avec plusieurs avantages pour les parents (situation géographique, accès, places de parc).
- Enfin, depuis 2016, les parents peuvent également poser leurs questions par mail à l'adresse puericulture@croix-rouge-fr.ch. Une puéricultrice y répond dans les 48 heures.

Un nouveau local pour l'antenne de puériculture de Sarine-Campagne a été installé à Avry-Bourg. Sur la photo, trois collaboratrices du service Santé: Pascale Zbinden, Céline Kolly et Sylvie Lejeune



CONSEIL COMMUNICATION
 CRÉATION GRAPHIQUE
 PHOTOGRAPHIE
 ENTREPRISE GÉNÉRALE
 IDEE COMMUNICATION
 RÉDACTION
 CORRECTION
 COURTAGE ANNONCES
 PRÉPRESSE
 TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE
 EMAILING
 IMPRESSION
 OFFSET
 IMPRESSION NUMÉRIQUE
 APPRÊT
 RELIURE
 LOGISTIQUE



Saint-Paul
 Imprimerie Druckerei

UNE ENTREPRISE DU GROUPE SAINT-PAUL

Jardiner, c'est la santé !

Une alimentation équilibrée commence par une graine dans la terre !

Le projet initial *Cuisine de saison*¹ a été décliné en 2014 pour faire germer le projet *Couleur Jardin*.

Cette activité traite de l'alimentation équilibrée, de la terre à l'assiette. Tout en fournissant une alimentation locale, de saison et équilibrée, le projet vise également à encourager la cohésion sociale par la réalisation et l'entretien d'un jardin potager.



Le jardin des Capucins est aussi un lieu exceptionnel pour les rencontres, l'apprentissage et les échanges

¹ Mandat confié par la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) en 2010, en vue de promouvoir une alimentation équilibrée auprès de population migrante du Canton



L'activité Couleur Jardin, c'est à la fois la santé, le jardinage, les échanges et la cohésion sociale

En 2016, le projet s'est installé dans le jardin des Capucins à Bulle, un espace de verdure magnifique au centre-ville.

23 personnes se sont engagées à jardiner un après-midi par semaine, d'avril à octobre. Durant chaque demi-journée, le groupe a non seulement cultivé des fruits et des légumes, mais aussi partagé des activités sur des thèmes liés à la santé, à l'alimentation et au jardinage respectueux de l'environnement.



Visant aussi bien la mixité culturelle que générationnelle, une collaboration s'est également mise en place avec l'EMS Le Foyer de Bouleyres ainsi que 4 classes primaires de la ville de Bulle.

Un week-end portes-ouvertes, en partenariat avec le Musée gruérien et Patrimoine Gruyère-Vevayse, a également été organisé avec la participation de **250 personnes**.



www.bame-fr.ch

Le but du programme BAME¹ est d'être un lieu de références centralisé où les parents, familles et professionnels de la petite enfance, peuvent poser des questions sur les thèmes liés à l'alimentation et au mouvement des enfants de 0 à 12 ans. En tant que programme cantonal, il est naturellement bilingue.

En 2016, l'équipe BAME a mis sur pied un « Goûter Youpi! » à Bulle et un « Youpi Z'nüni » à Giffers. Ces ateliers permettent aux parents et aux enfants de partager un moment agréable autour, par exemple des refus alimentaires et de l'encouragement au goûter. Il permet aussi de donner des conseils pour encourager son enfant à cuisiner. Ces activités sont organisées en partenariat avec le Chaperon Rouge et l'Education familiale.

En 2016, le site www.bame-fr.ch a été mis à jour et complété, notamment par la publication de deux newsletters sur le thème du mouvement et la promotion d'activités en lien avec la petite enfance.

Le site a reçu **1'217 visites** avec 75 % de nouveaux visiteurs (contre 80 % en 2015).

¹ Inscrite au programme cantonal « Poids corporel sain », la plateforme BAME découle d'un mandat confié par la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) à la Croix-Rouge fribourgeoise depuis 2011



*Quand santé rime avec plaisir !
Ici, un avion à croquer*



L'activité Carambole a permis de sensibiliser 877 enfants, 336 professionnels et 164 parents en 2016.
Ici, un atelier « Assiettes à croquer » au salon « Goûts et terroir » à Bulle



Carambole **Alimentation et mouvement pour les enfants de 0 à 12 ans**

L'activité Carambole, inscrite au programme cantonal « *Je mange bien, je bouge bien* », a été créée en 2011 pour les crèches du canton de Fribourg. Depuis 2014, elle est aussi disponible pour les accueils extra-scolaires.

Le cours forme aussi bien les enfants, les parents et les professionnels de la petite enfance en proposant diverses activités de sensibilisation pour une alimentation équilibrée et davantage d'activités physiques.

Les activités se présentent sous forme de soirées d'échanges et d'informations, de rallyes, de contes, d'analyses et de conseils en mouvement, de créations de jardins en ville, de jeux sur le thème de l'assiette équilibrée, d'ateliers autour des cinq sens et de la dégustation. Carambole est une activité cantonale et est donc proposée aussi bien en français qu'en allemand.

En 2016, **4 crèches et 11 accueils extra-scolaires** (AES) du canton ont bénéficié des activités du projet « Carambole » pour un total de 23 activités.

265 enfants, 12 parents et 89 professionnels des crèches ou des AES ont ainsi été sensibilisés aux thématiques de l'alimentation équilibrée et du mouvement.

Nos activités sont demandées par la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) ou par des organisateurs privés lors de manifestations diverses dans le Canton. **605 enfants, 243 professionnels et 152 parents** ont été sensibilisés lors de ces rencontres.



CUISINE DE SAISON

Cuisine de saison est une activité de sensibilisation pour les migrants qui suivent nos cours de langue. Les objectifs sont de promouvoir une alimentation équilibrée en utilisant des produits locaux et de saison et d'utiliser le vocabulaire culinaire, tout en ménageant le porte-monnaie.

2016 a été une année de transition, le but étant de former des pairs (enseignants de français) afin qu'ils poursuivent le concept et utilisent le matériel pédagogique créé.

Les enseignants formés parmi les bénévoles de la CRF (22 entre 2015 et 2016) n'ont pas suffisamment utilisé ce matériel et n'ont donc pas transmis les informations souhaitées. Les raisons invoquées sont, entre autre, la difficulté de la thématique, la charge de travail pour la préparation du cours (matériel et achat pour la réalisation de recettes).

Chaque année, nous collaborons avec la Fédération romande des consommateurs qui vient présenter son cours « *Bien manger à petits prix* » à Bulle et à Fribourg. En 2016, **30 apprenants** ont assisté aux deux soirées organisées.



Cuisine de saison: une alimentation saine et locale tout en apprenant la langue

Fourchette verte

La nouveauté de l'année 2016 de Fourchette verte fut l'introduction du label **AMA TERRA**. Il s'agit d'un profil additionnel pour la déclinaison du label envers les juniors et les tout-petits afin que l'établissement labellisé propose, non seulement, une alimentation équilibrée, mais respecte aussi les principes du développement durable.



Le nouveau label Fourchette verte, Ama terra, allie santé et développement durable

Dans cet esprit, les aliments achetés doivent répondre à des critères sociaux, environnementaux et respectueux envers les animaux. Les produits saisonniers et régionaux sont aussi cuisinés en priorité. Les enfants sont, dans la mesure du possible, intégrés à la préparation des repas et sensibilisés à une culture de la table et à une alimentation adaptée à leurs besoins.

Fourchette verte 2016, c'est aussi :

- 55 établissements labellisés au niveau cantonal (7 nouveaux, 6 retraits).
- 168 repas testés.
- 7 crèches alémaniques visitées (promotion du label).
- 3 soirées de formation pour les testeurs, dont 1 en allemand.
- 1 cours pour les cuisiniers sur la thématique de l'alimentation végétarienne.
- 5 séances d'informations sur le label.
- 3 stands concours adultes.
- 2 interviews dans le Migros Magazine.
- 213 personnes directement sensibilisées à une alimentation saine et équilibrée.

La Croix-Rouge fribourgeoise s'installe durablement à Bulle

Par acte de vente du 8 septembre 2016, la Croix-Rouge fribourgeoise est devenue propriétaire de l'immeuble dans lequel elle avait installé, huit ans auparavant, sa Boutique Zig Zag, au Chemin des Crêts no 10, à Bulle.

L'Institution s'est rendue compte que l'espace commercial qu'elle occupait en tant que locataire était conforme à ses besoins. Aujourd'hui, grâce à cette acquisition, elle peut non seulement asseoir durablement sa présence au cœur de la Gruyère, mais aussi créer de nouveaux espaces pour ses activités, notamment de formation.

En devenant propriétaire de son lieu de travail, la CRF inscrit son action dans la durée et la proximité avec la population. Ses prestations seront plus proches pour les Fribourgeois du sud; donc, avec moins de déplacements et moins de distance pour rejoindre l'Institution.



L'acquisition de l'immeuble sis au Chemin des Crêts 10 à Bulle assied durablement la présence de la Croix-Rouge fribourgeoise dans le sud du canton

L'immeuble a pu être financé grâce à un emprunt hypothécaire et grâce aux fonds propres dégagés par la vente, en 2015, d'un précédent bâtiment qui ne correspondait plus aux besoins de l'Institution.

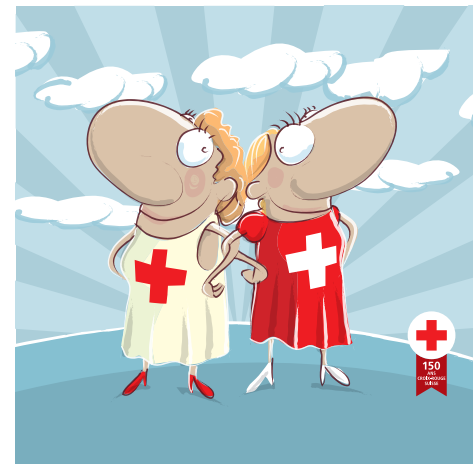
Cette implantation à Bulle sonne comme un petit retour aux sources car, en 1990, la section gruérienne de la Croix-Rouge avait fusionné avec la section de Fribourg. Aujourd'hui plus forte, l'Association cantonale entend proposer ses prestations directement dans les régions.

Conférence publique du 21 avril 2016

A l'occasion des 150 ans de la Croix-Rouge suisse (1866 – 2016), la Croix-Rouge fribourgeoise a mis sur pied, une conférence publique intitulée

Suisse – Croix-Rouge: Une relation sans histoire... ?

afin de rappeler et d'expliquer les liens qui unissent historiquement la Confédération à la Croix-Rouge. Cette conférence s'est déroulée le 21 avril 2016 à 18h00 à l'Espace Jean Tinguely Niki de Saint Phalle.



Devant le retable de Jean Tinguely, la Conférence a réuni quatre orateurs: Beat von Däniken, Dominique de Buman, Philippe Bender et, tout à droite, Patrick Bondallaz, et Esther Mamarbachi comme modératrice

Les conférenciers, issus d'horizons divers, ont développé, dans un premier temps, un exposé historique sur le développement de la Croix-Rouge suisse, avant de débattre autour d'une table ronde sur la question des relations actuelles entre la Croix-Rouge et la Suisse.

Infographie
graphisme, mise en page

Création de sites internet
adaptés pour tous les écrans (responsive)

Travaux administratifs
comptabilité, publipostage - mailing, gestion de fichiers d'adresses

Numérisation
Super 8, vidéo, diapositive, négatif, document papier, audio

Impression digitale

Ateliers des Préalpes BMP • Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne
 Tél.: 026 408 86 29 • bmp@ateliers-gerine.ch • www.bmp-services.ch

Sur présentation de ce bon
10% jusqu'au 31.08.2017






STRITT & FORLIN SA

installations sanitaires
ferblanterie - couverture

Rte de l'industrie 12 - 1754 Rosé

Tél.: 026 470 04 70 - Fax: 026 470 04 72

info@strittetforlin.ch - www.strittetforlin.ch

Service Activités sociales

A l'instar de la croissance des appareils d'alarme posés et des kilomètres parcourus par nos chauffeurs bénévoles (voir tableau ci-dessous), nous constatons une forte augmentation de la demande de soutien en faveur des personnes âgées.

Cette évolution ne sera pas sans conséquences sur l'organisation du service qui devra être adaptée si nous voulons répondre positivement à cette évolution.

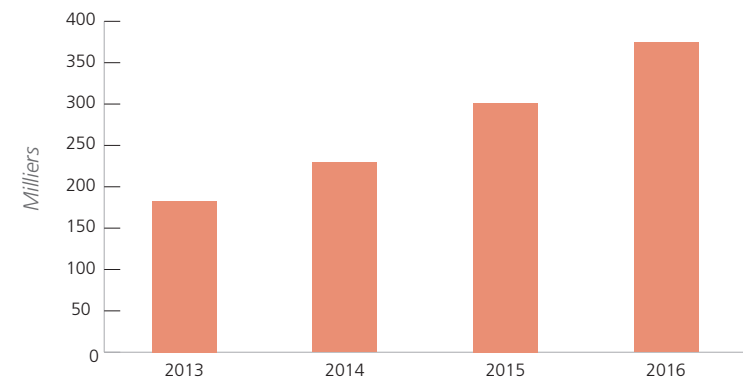


David Seydoux
Resp. service Activités sociales

Transports de personnes à mobilité réduite

374'176 kilomètres parcourus (+ 24.30 %) et **7'920 missions de transport** effectuées par **72 chauffeurs bénévoles** en faveur de **767 usagers**.

Transports bénévoles: évolution du nombre de km parcourus



Les chauffeurs bénévoles voient leur compteur augmenter en moyenne de 27 % par année, ce qui signifie implicitement une augmentation des activités en faveur des personnes âgées



Les installateurs bénévoles du système d'alarme doivent, eux aussi, se tenir à jour avec les nouvelles technologies

Système d'alarme

6'833 mois de raccordements (+ 10.76 %).

L'année 2016 a nécessité de nombreuses interventions de la part de nos installateurs bénévoles auprès de nos clients, suite au changement de technologie téléphonique opéré par Swisscom. En effet, avec le passage du système analogique au système IP (numérique), nous avons dû remplacer tous les appareils d'ancienne génération.

Ainsi, un grand merci à Messieurs Jean-Paul Berset, Bernard Corday, Jean-Pierre Delpierre, Jean-Pierre Racine, Joseph Rumo et Jacques Wicht qui assurent les installations et le service de dépannage auprès de **588 utilisateurs**.

Visites à domicile

21'699 heures de visites auprès de **173 personnes vivant seules à domicile**.

Ce service, si important pour rompre la solitude de certains aînés, est assuré grâce à l'engagement sans faille de **103 bénévoles**. Le service progresse particulièrement dans la partie alémanique du canton.

A relever que si le nombre total des heures de visites est légèrement en baisse, le nombre de bénévoles et de personnes visitées a, lui, augmenté.

Autres activités sociales

La **Vente du Mimosa** a rapporté CHF 74'726.- brut (+ 8.1 % par rapport à 2015). Cette somme est utilisée exclusivement en faveur d'enfants défavorisés pour leur permettre de partir en vacances ou d'exercer une activité de loisirs.

Le **1^{er} Goûter des Aînés**, organisé à Bulle en octobre 2016, a rencontré un beau succès avec quelque 120 personnes qui ont pu déguster cuchaule, cuquettes, croquets et moutarde de Bénichon, dans une chaleureuse ambiance assurée par Jojo-music, un musicien professionnel.

Au **Noël des aînés**, le chœur Les Enchanteurs a su captiver l'attention du public (150 personnes) avec ses magnifiques chants lors de cette traditionnelle fête dans la salle paroissiale du Christ-Roi à Fribourg.

Au **Club voyages**, 2 sorties conjointes accompagnées ont été organisées par des bénévoles au départ de Fribourg et Bulle, les 26 juin et 6 septembre.



Croix-Rouge Jeunesse

La Croix-Rouge racontée aux enfants

Chaque année, depuis 2009, les jeunes de la Croix-Rouge Jeunesse (CRJ) présente le Mouvement Croix-Rouge et les valeurs humanitaires dans diverses classes primaires du Canton.

En 2016, les présentations se sont déroulées du 2 mai au 30 juin 2016. Au total, la CRJ a réalisé 13 présentations dans **11 écoles** et **282 enfants** ont participé à cette animation.



Une classe de l'école de Liebistorf: les enfants peuvent voir et toucher du matériel de survie distribué dans les camps de réfugiés

Les jeunes conseillent les seniors

La CRJ est aussi active dans les relations intergénérationnelles avec les seniors.

En 2016, elle a organisé **40 soirées** pour réunir seniors et jeunes bénévoles. Une vingtaine de seniors sont venus recevoir des conseils, des trucs et des astuces pour utiliser au mieux leur smartphone, tablette ou autre.

En décembre, la CRJ a reçu un soutien financier de la part du Pourcent Culturel Migros pour cette activité.

Visites aux familles migrantes

En 2016, **30 familles** de 16 nationalités différentes ont bénéficié d'un soutien de la Croix-Rouge Jeunesse (CRJ). Plus de **40 jeunes** bénévoles ont, par leur présence, créé un lien précieux entre la Suisse, terre d'accueil, et ces familles provenant des quatre coins du monde. Ils ont pu, à la fois, offrir leurs compétences pratiques et soutenir les enfants dans leur scolarité.



Léa et Juliette, jeunes bénévoles, rendent visite chaque semaine à Prithiga et Varshiga

Depuis septembre 2016, **3 bénévoles** de l'Ecole de Culture Générale de Bulle se sont engagés pour aider des familles Sri lankaises dans leur région.

En novembre, la CRJ a reçu un soutien financier de la Direction de la santé et des affaires sociales pour développer cette activité dans le canton.

Explorons Ensemble Fribourg

Le projet « *Explorons Ensemble Fribourg* » a permis à 5 jeunes requérants d'asile de recevoir de l'aide de bénévoles pour apprendre le français et s'installer à Fribourg.

Service Aide aux familles

Visite au Musée

A l'occasion des 150 ans de la Croix-Rouge suisse, la CRF a également mis sur pied la visite du Musée international de la Croix-Rouge à Genève offerte à 150 enfants de Suisse romande.

La CRF a invité **28 enfants** à y participer ainsi qu'à un atelier *Tutti Fratelli* pour les sensibiliser aux valeurs humanitaires. Pour inviter les enfants, nous avons contacté diverses associations. Nous avons aussi publié une annonce sur Facebook, sur la page de l'Institution et avons envoyé un courrier à tous les enfants qui avaient participé au dernier camp d'été de la Croix-Rouge fribourgeoise.

Les enfants ont pu découvrir l'histoire de la Croix-Rouge et de son fondateur, Henri Dunant. Ils ont été sensibilisés aux problématiques sociales et environnementales du monde d'aujourd'hui (catastrophes naturelles, secours, recherches de disparus, visites de prisonniers, messages des familles). Ils ont été très touchés par les témoignages audiovisuels de personnes célèbres, de bénéficiaires et de bénévoles présentés au Musée.



150 enfants de Suisse romande ont été invités au Musée de la Croix-Rouge à l'occasion des 150 ans de la Croix-Rouge suisse (1866 – 2016)

Aide aux proches

Le service d'Aide aux proches a pour but de soulager et de soutenir les proches en les remplaçant auprès de la personne âgée malade ou en fin de vie dont ils s'occupent ou de leur fournir des informations sur les aides existantes.

10 ans de soutien aux proches aidants

En 2016, le service d'Aide aux proches a fêté son 10^{ème} anniversaire. Pour le célébrer, la Croix-Rouge fribourgeoise a décidé de n'organiser ni manifestation, ni événement mais d'apporter un soutien et une aide supplémentaire aux proches aidants en offrant, durant une année¹, **3 heures de relève gratuite** à tous les nouveaux ou actuels bénéficiaires du service.



Valérie Ugolini
Resp. service Aide aux familles



© Vincent Murith; La Liberté, 6.09.2016

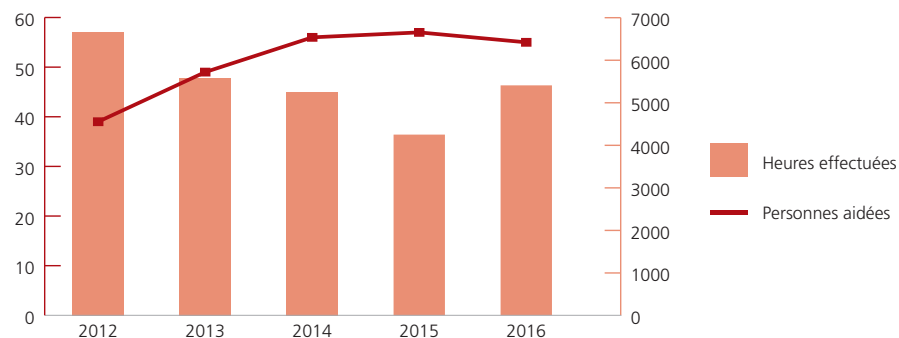
« Ce service nous a changé la vie ! » Isabelle Andrey, auxiliaire de santé (à gauche), en pleine partie de scrabble avec Gabrielle Dumas (à droite) sous le regard de sa colocataire Marie-France Enal

¹ Du 1^{er} septembre 2016 au 31 août 2017

Missions en hausse

En 2016, les 18 auxiliaires de santé CRS du service *Aide aux proches* sont intervenues auprès de **54 personnes âgées et/ou malades** pour un total de **5'409 heures** soit 27.2 % de plus qu'en 2015. Durant l'année, elles ont parcouru quelque **38'800 km** et effectué près de **36 missions** par semaine, ce qui représente une augmentation de 42 % par rapport à l'année précédente.

Evolution du nombre d'heures et de clients entre 2012 et 2016



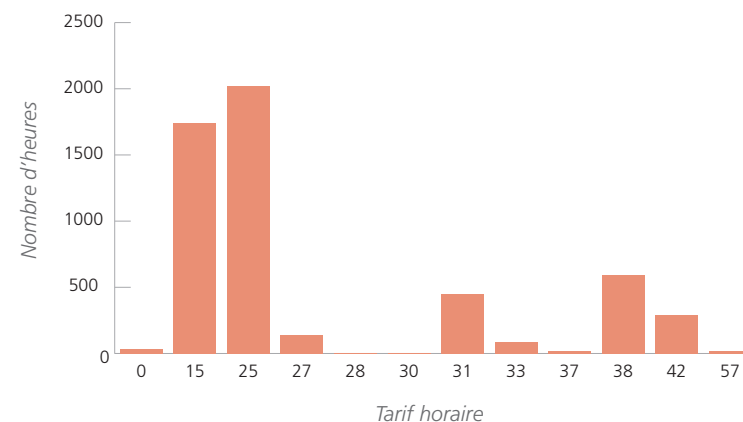
Les heures d'aide apportées aux proches sont reparties à la hausse en 2016

La majorité des demandes qui nous sont adressées proviennent de personnes qui n'osent plus laisser leur parent âgé trop longtemps seul et désirent mettre en place une présence durant la semaine. Les conjoints font aussi appel au service lorsqu'ils doivent s'absenter, ont des rendez-vous à l'extérieur, vont faire des courses ou ont besoin tout simplement d'un moment pour eux.

Les collaboratrices du service ont une formation et une expérience qui leur permettent de prendre en charge des personnes malades, handicapées ou en fin de vie. Elles peuvent effectuer des soins d'hygiène et de confort, aider à la mobilisation, gérer les problèmes d'incontinence ou d'alimentation, stimuler la personne par des activités motrices, cognitives ou sociales.

Bons de répit

Le service Aide aux proches facture ses interventions en fonction du revenu et de la fortune des bénéficiaires. L'action Bons de répit a pour but de faire appel au service au tarif préférentiel de CHF 15.-/heure. Cette disposition, mise en place en 2014, permet aux proches qui s'occupent quotidiennement de personnes avec des maladies particulièrement invalidantes de bénéficier de ce service quelques heures par semaine.



En 2016, 72 % des heures Aide aux proches ont été effectuées en faveur de personnes à faible revenu (<CHF 3'500.-). L'essentiel de nos heures d'intervention sont ainsi facturées entre CHF 15.- et CHF 25.-/heure. Le déficit est assumé par la CRF



Yvette, auxiliaire de santé CRS, accompagne Marcel. Soutenir les proches aidants, c'est développer des actions de prévention pour éviter l'épuisement et l'isolement social



Une banque pour tous.
Eine Bank für alle.



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

Service de consultation et permanence téléphonique

Tous les matins, le Service répond aux demandes, évalue la situation et les besoins des personnes, leur fournit des renseignements, leur donne des adresses, si nécessaire, les dirige vers d'autres services ou prend directement contact avec les partenaires du réseau.

Durant l'année, nous avons répondu, en plus des demandes d'intervention adressées au service, à plus de 50 demandes d'information et passé près de **400 heures au téléphone**, répondu ou effectué près de **1'500 appels** à des personnes âgées et/ou malades, à leurs proches ou au réseau.

Conseil à domicile et évaluation des besoins

En 2016, **4 dames bénévoles** ont bénéficié d'une formation pour soutenir spécialement les proches, les rencontrer à domicile et, si nécessaire, les accompagner dans leurs démarches.

Elles ont pris contact avec une cinquantaine de clients afin de connaître leur satisfaction par rapport à l'aide proposée par la CRF.



Raya, infirmière à la retraite et bénévole, rencontre les proches à domicile, les soutient et les oriente vers les offres existantes

Journée cantonale des proches aidants

En tant que membre de l'association Proches Aidants Fribourg (PAF), la Croix-Rouge fribourgeoise a participé activement à l'organisation de la journée inter-cantonale des proches aidants du 31 octobre 2016. Elle était présente au brunch organisé pour les proches à Marsens où elle a animé des ateliers axés sur la « *mobilisation* ». Elle a tenu également un stand au brunch de Jeuss et participé aux activités proposées à Romont par les soins à domicile.

Chaperon Rouge

Chaperon Rouge est un service de garde d'enfants à domicile qui intervient en urgence au domicile des parents quand ceux-ci ont un problème de garde imprévu et qu'ils n'ont personne à qui confier leur enfant. Une garde d'enfant engagée et formée par la Croix-Rouge vient au domicile pour prendre l'enfant en charge en toute sécurité.



© CRS, Remo Nägeli

Enfants malades ou parents indisponibles: dans tous les cas, l'enfant est pris en charge à domicile par du personnel compétent et formé

Un service indispensable

Le Chaperon Rouge existe depuis plus de 13 ans. En 2016, **405** familles ont fait appel à cette prestation et **757** enfants ont été gardés. Un nombre total de **7'378 heures** a été effectué dont 3'369 heures pour des enfants malades et 4'009 heures pour des problèmes de garde. Près de 68 % des enfants ont moins de 4 ans.

Un service rapide et efficace

Tous les matins, les trois collaboratrices du bureau répondent aux demandes et questions des familles, remplissent un dossier, appellent les gardes, envoient des mails de confirmation, préparent les factures et les salaires, effectuent des statistiques, envoient des mailings, etc... Le soir, des bénévoles assurent la permanence téléphonique pour répondre aux besoins des familles.



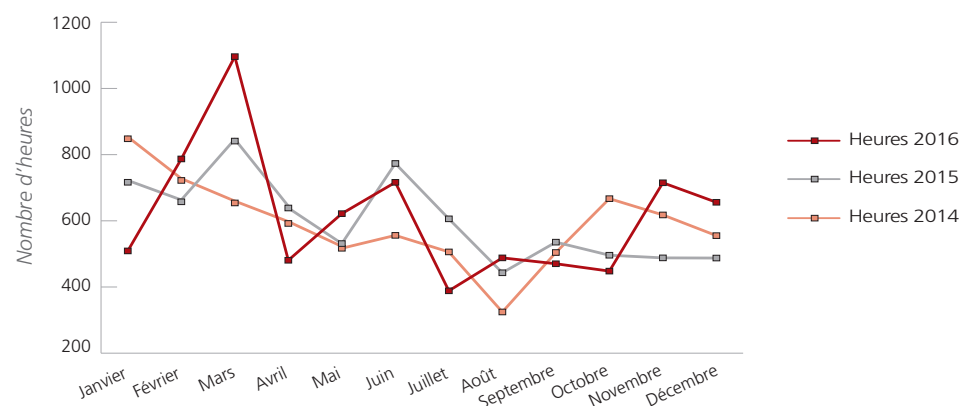
Flexibles et dévouées, les gardes d'enfants ont accompli 7'378 heures de garde en 2016

En 2016, le Chaperon Rouge a répondu à plus de **5'000 appels téléphoniques**, puis enregistré et contrôlé plus de 1'230 factures différentes et envoyé plus de 4'000 prospectus.

Des gardes d'enfants motivées et voyageuses

Les **16 gardes** du Chaperon Rouge représentent la véritable marque de fabrique du service. A elles seules, elles ont presque fait le tour du monde pour garder les enfants puisqu'elles ont parcouru près de 39'000 km sur l'ensemble du territoire cantonal. Très flexibles, elles travaillent de manière irrégulière. En mars, en période d'épidémie de grippe, elles ont dû effectuer 43 missions par semaine alors qu'en octobre, période chaude et ensoleillée, elles ont effectué en moyenne 19 missions par semaine. Pas facile à gérer, mais le Service et les gardes s'adaptent !

Evolution des interventions par mois



En période d'épidémie, le service reçoit jusqu'à 15 demandes d'intervention en urgence par jour

Des tarifs accessibles à tous

Le Chaperon Rouge veut soutenir les familles quelle que soit leur situation financière: les tarifs sont définis selon la situation financière des parents. Les familles paient, à titre privé, entre CHF 2.- et CHF 25.- de l'heure tandis que pour les institutions et les entreprises, le tarif est un peu plus élevé.

En 2016, **20 % des heures** ont été effectuées en faveur de familles qui ont un revenu mensuel brut inférieur à CH 5'000.- ou qui se trouvent en situation difficile.

Durant l'année, le Chaperon Rouge est intervenu dans beaucoup de situations de maladie ou de souffrance psychologique ou sociale: enfant atteint d'une maladie rare, maman souffrant des suites d'un AVC, enfant handicapé, maman avec une grave dépression, père au chômage, maman en chimiothérapie, parents de triplés, hospitalisation d'une maman en urgence la nuit, père en prison, mère seule avec des jumeaux, problème de toxicomanie, père veuf, etc...

Pour les situations particulièrement difficiles, le Chaperon Rouge a créé un Fonds de Solidarité qui lui permet d'offrir cette prestation à un tarif très avantageux (CHF 2.-/h) ou d'intervenir durant plusieurs semaines. En 2016, **44 personnes** ont pu bénéficier de cette aide.

En 2016, le Fonds a reçu le soutien de la Fondation Arcanum, de la Fondation for Children, du Service de l'enfance et de la jeunesse et du Collège St-Michel (don de la St-Nicolas).

Une offre Win Win pour employeurs/employés

De plus en plus d'entreprises prennent conscience de la nécessité de mettre en place des mesures pour permettre à leurs employés de concilier vie familiale et vie professionnelle. Plusieurs entreprises offrent ainsi des heures de garde à leurs employés lorsque ceux-ci ont un enfant malade ou un problème de garde et doivent aller travailler.

Entreprises partenaires au 31.12.2016

- Banque cantonale de Fribourg (BCF)
- Billag
- Clinique La Source
- Croix-Rouge suisse
- Direction de la santé publique et des affaires sociales (DSAS)
- Direction de l'intérieur, de l'agriculture et des forêts (DIAF)
- EPFL
- Fondation fribourgeoise pour la jeunesse
- Fribourg Tourisme
- Groupe e
- HFR
- Nestlé
- Office de la circulation et de la navigation (OCN)
- Richemont International
- SICPA
- Skyguide
- Transports publics fribourgeois (TPF)
- UCB Farchim
- Université de Fribourg



Un service en déficit financier

Malgré toutes les mesures mises en place et les diverses recherches de fonds, le Chapeyron Rouge est un service en perpétuel sursis. Par essence, il veut rester accessible à tous mais cela représente un coût très élevé pour la Croix-Rouge. La facturation aux familles ne couvre que 23 % des coûts. Les contrats avec les entreprises lesquelles paient pourtant le prix coûtant, assurent 21 % des coûts et la Loterie Romande, 7 %. Le **déficit restant**, soit quelque CHF 170'000.-, est pris en charge par la Croix-Rouge.

©SRK, Lucas Etter

Bien que Chapeyron Rouge soit utilisé par tous les services et institutions sociales comme mesure de protection de l'enfant ou d'intégration sociale, il ne reçoit, pour l'instant, qu'un faible soutien des pouvoirs publics

Habiter et Aider

Le Service consiste à mettre en contact des jeunes étudiants qui cherchent un logement et des seniors qui ont une chambre à disposition et besoin d'aide et de petits services. Il s'agit d'un échange solidaire et de nature non pécuniaire. La règle est la suivante : à chaque m² mis à disposition par le senior correspond une heure de service par mois effectué par le jeune.

En 2016, près de 15 jeunes se sont inscrits pour bénéficier d'une chambre et **4 cohabitations** ont pu être mises en place à la grande satisfaction des tandems. La bénévole responsable du projet a effectué plusieurs visites et eu divers contacts afin de soutenir la mise en place de ces échanges.

Le projet a aussi été présenté dans l'émission « *Mise au point* » de la TSR, à Radio Fribourg ainsi que lors d'une soirée d'information au restaurant Le Port de Fribourg. Un projet de collaboration pour créer une plateforme pour les étudiants a été mis en place avec la HEG de Fribourg.

Service Textiles

Le service Textiles, c'est...

- 35** collaborateurs salariés fixes
- 43** personnes/mois en programmes d'emplois temporaires
- 85** communes partenaires
- 9** centres commerciaux partenaires
- 800** tonnes d'habits triés
- 40'000** habits en réserve (catastrophe)
- 4** Boutiques de seconde main
- 110'200** clients par année



Jean-Michel Gros
Resp. service Textiles

Nous remercions tous nos partenaires sans qui nous ne pourrions pas exercer cette magnifique activité :

- ✓ Tous les donateurs/trices d'habits du canton de Fribourg.
- ✓ Les 85 communes fribourgeoises qui nous proposent gratuitement l'accès à leur déchetterie.
- ✓ Les centres commerciaux, en particulier la Migros, qui nous proposent gratuitement un emplacement pour la collecte d'habits.
- ✓ Le Service public de l'emploi qui nous fait confiance en nous confiant 276 personnes (chiffre 2016) en programmes d'emplois temporaires.

100 % local, 100 % social



FIDUCOM

Fiduciaire – Treuhand

- Fiduciaire et Conseil d'entreprise
- Révision des comptes
- Conseil informatique
- Conseil fiscal et juridique
- Partage et succession

ANDREAS BERGER • HERBERT SCHALLER • ALEXANDRE SOTTAZ
NOUS SOMMES VOTRE PARTENAIRE DE CONFIANCE, EFFICACE ET DISCRET

1723 Marly 2 - CP 111 - Rte de Fribourg 15 - T: 026 347 13 80 - F: 026 347 13 81 - fiducom.ch




MONCOR AUTO

PEUGEOT

MONCOR AUTOMOBILES SA
CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

Rte de Chandolan 6
1752 Villars-sur-Glâne 1
Tél: +41 (0)26 409 78 00
info@moncorauto.ch
www.moncorauto.ch

Numérisation

Super 8, vidéo, diapositive, négatif, document papier, audio

Ateliers des Préalpes BMP • Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne
Tél.: 026 408 86 29 • bmp@ateliers-gerine.ch • www.bmp-services.ch

Sur présentation de ce bon
10% jusqu'au 31.08.2017



Dons de la population

L'activité Textiles repose entièrement sur le soutien de la population fribourgeoise qui, généreusement, fait don d'habits devenus trop petits, superflus ou simplement usagés.

Ces habits sont récoltés dans nos containers auxquels nous avons donné un visage sympathique, celui d'un « *glouton* ». Ces containers se trouvent dans la plupart des déchetteries communales ou près des centres commerciaux, tels que Migros, Coop, Aldi, Aligro.

Collecte & tri

La CRF dispose de containers un peu partout sur le territoire cantonal, principalement dans les déchetteries communales et les centres commerciaux. Les containers sont facilement identifiables: ils ont la tête d'un glouton.

Les containers sont vidés chaque semaine et les sacs récoltés sont acheminés vers notre Centre de tri à Rosé. En 2016, la Croix-Rouge fribourgeoise a trié près de 800 tonnes d'habits.

La sélection s'effectue en tenant compte des exigences de la clientèle. L'habit doit être propre et en bon état, même si parfois une petite retouche est nécessaire (bouton, fermeture, etc.).

Les habits sont triés et sélectionnés par 7 collaboratrices professionnelles salariées. Ils sont répartis par catégorie: hommes, femmes, enfants et divers (souliers, ceintures, sacs, etc...), mais aussi par saison: printemps-été et automne-hiver.



Déposer vos habits dans un container
Glouton vous assure d'un don
« 100 % social, 100 % local »



Recyclage de la matière textile

Que deviennent les habits qui n'ont pas été sélectionnés parce que trop usés, déchirés ou tachés ?

Ces textiles sont stockés dans de gros sacs appelés « *bigbag* » et sont pris en charge par des sociétés de recyclage spécialisées. Ces textiles sont recyclés selon leur matière première : coton, lin, laine, fibres synthétiques, etc.

Une 2^{ème} vie à vos vêtements

Sélectionner un habit permet de lui redonner une « *nouvelle vie* ». En le proposant à la re-vente à très bas prix, la Croix-Rouge fribourgeoise effectue une action à la fois écologique, sociale et économique.

Les communes visitent le Centre de tri

Durant deux après-midis, les 6 et 7 octobre 2016, des représentants communaux et des services éditaires ont découvert le travail effectué par la Croix-Rouge fribourgeoise au centre de tri des habits à Rosé. Les sacs sont sortis des containers, puis les habits sont sélectionnés et rangés par catégorie avant de trouver une 2^{ème} vie dans nos Boutiques Zig Zag.



Le Centre de tri à Rosé se visite ! La CRF accueille volontiers les groupes, dès 10 personnes, pour une visite guidée (informations et inscription à info@croix-rouge-fr.ch)

« *Jamais je n'aurais pensé que ces containers
génèrent autant d'activités utiles à la société* »

Une phrase qui revient systématiquement après chaque visite du Centre de tri

RECYCLAGE DES HABITS : COMMENT ÇA MARCHE ?



Que deviennent vos habits ?

Illustration du recyclage des habits réalisée par Joël Meyer / Rmg Design, Fribourg, sept. 2016

Boutique Zig Zag de Fribourg

Cette Boutique, ouverte en février 1986, a fêté ses 30 ans en 2016. Bien située et accessible à tous, elle fêtera, en 2017, ses dix ans à son adresse actuelle, Boulevard de Pérolles 32.

Boutique Zig Zag de Bulle

Cette boutique a été entièrement réorganisée en 2016. Avec la mise en place d'une nouvelle équipe, le concept intérieur a également été adapté afin que la clientèle y trouve davantage de choix et une meilleure présentation des produits.

Boutique Zig Zag de Châtel-St-Denis

Cette Boutique a dû malheureusement fermer ses portes en mai 2016. Toutefois, dans le but de rester présent dans la région, la Croix-Rouge fribourgeoise a trouvé une collaboration avec les magasins « *Coup de Pouce* » qui ont repris les locaux et conservé une partie du magasin pour les habits de seconde main que lui livre notre Institution.

Boutique Zig Zag de Boesingen

Ouverte en avril 2015 à la rue de l'Industrie 2, ce magasin est la première Boutique Zig-Zag ouverte dans la partie alémanique du Canton. Située en bordure du rond-point reliant Boesingen à Laupen, elle offre un large choix d'habits de seconde main et d'articles neufs. Malgré un démarrage en demi-teinte, nous espérons qu'une clientèle plus nombreuse viendra découvrir ce magasin.

Boutique Likido de Marly

Ouverte en novembre 2015 à l'impasse du Nouveau Marché, cette Boutique a remplacé l'ex « *Friperie* » de Praroman mais avec un nouveau concept. Proche des transports publics (arrêt de bus ligne 1 *Marly-Grand Pré*) et des commerces de Marly, ce magasin offre dorénavant aussi bien des habits de seconde main que des produits de liquidation dits « *outlet* » qui complètent les besoins tels que : valises, coussins, oreillers, linges de bain, draps de lit, couvertures, etc...

Ressources humaines

Bonus card



Depuis le 1^{er} juillet 2016, grâce au nouveau système *Cashflow* installé dans toutes les Boutiques, nous avons mis en place la « Bonuscard ».

Cette carte permet à nos clients de cumuler des points auprès de toutes nos boutiques et de bénéficier ainsi d'un bon d'achat de CHF20.- dès 200 points accumulés et de CHF60.- dès 300 points. Ce sont exactement les mêmes conditions que l'ancienne carte de fidélité, mais en beaucoup plus pratique.

Ces cartes peuvent être obtenues aux caisses de n'importe quelle boutique et sont gratuites.

Service public de l'emploi



Matea Gudelj encadre et soutient les personnes en programmes d'emplois temporaires dans leurs recherches d'emploi à raison de 5 demi-journées par semaine

La Croix-Rouge fribourgeoise a accueilli **276 personnes** en programmes d'emplois temporaires durant l'année 2016. Cette étroite collaboration avec le Service public de l'emploi a permis à **90 personnes** de retrouver un travail fixe durant la période de stage.

Ces personnes, momentanément sans emploi, nous sont confiées par les conseillers ORP pour faciliter leur réinsertion professionnelle. Elles sont affectées principalement à la vente et effectuent toutes les tâches inhérentes à un magasin, comme la gestion des arrivages, la mise en rayons, le service à la clientèle, la tenue des caisses (digitales) avec gestion des stocks avec « code-barres », ainsi que divers travaux administratifs.

Nous accueillons également des personnes proposées par les Services sociaux des communes (MIS = mesures d'insertion sociale), mais également par le CEPAl (réinsertion des personnes à l'AI) ainsi que des institutions telles que IPT (Intégration pour tous) et OSEO (Oeuvre suisse d'entraide ouvrière).

Au 31.12.2016, l'Institution comptait **132 collaborateurs** salariés équivalant à 63 postes à plein temps, dont **8 apprentis**.

Mouvements durant l'année :

Départs : 22 personnes

Arrivées : 36 personnes

Par ailleurs, **366 bénévoles** réguliers ont été recensés ainsi que **276 personnes** travaillant dans le cadre d'un programme d'emploi temporaire (PET), en collaboration avec le Service public de l'emploi.

Le nombre d'heures bénévoles a augmenté de **8.6 %** par rapport à 2015, pour s'établir à 48'325 heures.

Au total, **754 personnes** ont travaillé pour l'Institution en 2016.



*David Seydoux
Resp. Ressources humaines*

Collaborateurs par service et par taux d'activité

Service	Hommes	Femmes	100 %	≥50 %	<50 %
Aide aux familles	0	34	0	4	30
Activités sociales	1	3	0	4	0
Service Santé	1	34	1	11	23
Migration Intégration	0	11	1	4	6
Textiles	4	27	10	19	2
Administration	4	13	7	4	6
Total	10	122	19	46	67

Intégrateur de solutions télécom et informatiques pour entreprises



026 425 82 00

telecomservices.ch

Rejoignez-nous sur



Charpentes bois / Couvertures / Villas préfabriquées
Assainissements / Revêtements de façades / Rénovations
Isolations / Paratonnerres

Donatyre - Avenches - Domdidier

Tél. 026 675 12 24
Fax 026 675 37 30

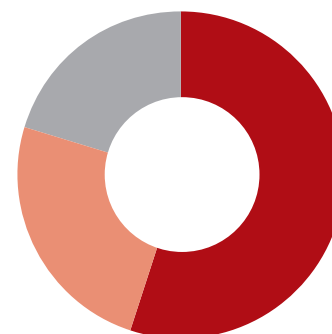
stauffacher@swissbois.ch
www.swissbois.ch

Konfektion Mueller AG



Staffelstrasse 12 · 8045 Zürich
Tel: 044 731 18 80 · Fax: 044 731 18 86
www.konfektion-mueller.ch

Nature des heures de travail



Salariés > 55.26% > 132 salariés > 130'829 heures
Bénévoles > 20.2% > 366 bénévoles > 48'325 heures
Programmes d'emploi temporaire (PET) > 24.54%
> 276 PET > 58'100 heures

En 2016, l'Institution a produit globalement 236'733 heures de travail, soit l'équivalent de 114 postes de travail à plein temps

25 bénévoles jubilaires

Marie-Rose Mollard	Visites	35 ans
Frédéric Lutzelschwab	Transports	15 ans
Anne-Marie Brasey	Visites	15 ans
Marta Allaman	Club-loisirs	10 ans
Marie-Louise Chassot	Transports	10 ans
Bernard Julmy	Cours de langue	10 ans
Georges Yanni	Cours de langue	10 ans
† Adelheid Braendli	Transports	5 ans
Gilbert Chatelain	Cours de langue	5 ans
Josiane Chevallier	Visites	5 ans
Raphaël Crausaz	Transports	5 ans
Bernard Galley	Visites	5 ans
André Grandjean	Transports	5 ans
Nathalie Ipotesi	Visites	5 ans
Catherine Jacquat	Cours de langue	5 ans
Jean-Pierre Jacquat	Transports	5 ans
Edouard Krattinger	Transports	5 ans
Jacques Laufer	Transports	5 ans
Claudia Maillard	Visites/Cours de langue	5 ans
Marcel Modoux	Transports	5 ans
Meriem Nur Gassem	Visites	5 ans
Anne-Lise Perraudin	Cours de langue	5 ans
Nora Rachedi	Cours de langue	5 ans
Moritz Tinguely	Transports	5 ans
Sylvie Tripod-Helle	Visites/Transports	5 ans



Les jubilaires du 1^{er} semestre, avec Sonia Jungo, Jean-Michel Gros, Diana Chenaux et Marlise Sauzet

9 employés jubilaires

Neuhaus Claudine	30 ans	Friedli Sandra	10 ans
Jordan Martine	25 ans	Gros Jean-Michel	10 ans
Thierrin Candide	25 ans	Jungo Sonia	10 ans
Chenaux Diana	15 ans	Ramuz Louisa	10 ans
Sauzet Marlise	15 ans		

Naissances

2 collaboratrices ont connu le bonheur d'une naissance : **Darling Luzolo** et **Laurie Mauron**.

Apprentis

Douze apprentis ont débuté, poursuivi ou terminé leur formation professionnelle :

Employés de commerce : Jessica Arevalo et Arianit Kqiku, fin d'apprentissage ; Marion Schleuniger, 3^{ème} année ; Rosaria Marano, 2^{ème} année ; Cédrine André et Irina Hächler, 1^{ère} année.

Gestionnaires du commerce de détail : Darling Luzolo et Laurie Mauron, fin d'apprentissage ; Lucelia Leal, 3^{ème} année ; Caroline Turrian, 2^{ème} année ; Sabahat Demir et Jennifer Seydoux, 1^{ère} année.

Départ à la retraite

Un immense merci à notre collaboratrice, Madame Christiane Gaberel, infirmière puéricultrice de l'antenne de la Broye, pour son engagement en faveur de l'Institution et qui a fait valoir son droit à une retraite bien méritée.

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale ordinaire des membres de la **CROIX-ROUGE SUISSE** **ASSOCIATION FRIBOURGEOISE - Fribourg**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe) de la **Croix-Rouge Suisse, Association Fribourgeoise - Fribourg**, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2016**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC 21, aux exigences légales et aux statuts incombe au Comité de Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

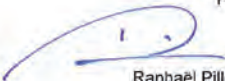
Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

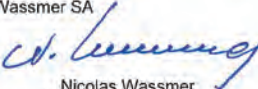
Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC 21, et qu'ils ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

En outre, nous attestons que les dispositions de la fondation ZEWO, à contrôler selon les dispositions explicatives concernant l'art. 12 du Règlement relatif au label de qualité ZEWO, sont respectées.

Fribourg, le 23 mars 2017

Fiduciaire Wassmer SA


Raphaël Piller


Nicolas Wassmer
(Réviseur responsable)

Annexe :

- Comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe)

REVISEUR AGRIÉ PAR L'AUTORITÉ FÉDÉRALE DE SURVEILLANCE EN MATIÈRE DE RÉVISION - NO DE REGISTRE 503892

 MEMBRE DE LA CHAMBRE FIDUCIAIRE

RUE ST-PIERRE 4B CH-1701 FRIBOURG TÉLÉPHONE 026 347 29 29 TÉLÉFAX 026 347 29 20

E-MAIL: office@wassmer-fiduciaire.ch



Bilan au 31 décembre 2016

Actif

Actifs circulants	2016	2015
Liquidités		
Caisses	10'399	8'877
Postfinance	105'921	95'321
Banques	1'819'479	2'320'544
Créances		
Prestations de services	306'630	214'586
Autres	39 630	22'956
Stocks		
Marchandises	589'694	634'981
Matériel	151'589	170'774
Actifs de régularisation (transitoires)	339'076	390'968
	3'362'418	3'859'007
Actifs immobilisés		
Mobilier et installations	192'749	198'978
Véhicules	57'920	84'264
Immeubles	7'498'322	3'795'479
	7'748'991	4'078'721
Total de l'Actif - CHF	11'111'409	7'937'728

Passif

Dettes à court terme	2016	2015
Créanciers - fournisseurs	275'309	254'502
Passifs de régularisation (transitoires)	410'713	662'416
Autres dettes à court terme	230'955	173'549
	916'977	1'090'467
Dettes à long terme		
Dettes hypothécaires	5'670'000	2'655'000
Provisions	634'616	554'458
	6'304'616	3'209'458
Capital de fonds		
Fonds avec affectation limitée	159'989	178'746
Fonds sans affectation limitée	647'279	506'979
	807'268	685'725
Capital de l'organisation		
Capitaux propres	2'337'658	917'348
Réserves d'évaluation	614'421	614'421
Bénéfice de l'exercice	130'469	1'420'309
	3'082'548	2'952'078
Total du Passif - CHF	11'111'409	7'937'728

Les comptes sont établis selon les recommandations de Swiss Gaap RPC 21.
L'Annexe aux comptes est disponible sur le site internet, rubrique Membres et au siège de l'Institution.

Compte d'exploitation 2016

Charges

Charges pour dons et campagnes de recherche de fonds
Marchandises

Prestations, aide matérielle

Charges de personnel

Charges salariales
Assurances sociales

Autres charges de personnel

Autres charges d'exploitation

Loyer pour locaux d'exploitation
Entretien, réparations
Charges de véhicules et de transport

Assurances-choses

Charges d'administration

Informatique

Communication et relations publiques

Intérêts et frais bancaires

Résultat immeubles d'exploitation

Amortissements

Total des charges

Résultat d'exploitation

Résultat exceptionnel et hors exploitation

Bénéfice de l'exercice (avec vente immeuble)

Résultat de vente sur immeuble

Bénéfice de l'exercice

Produits

Dons

Cotisations annuelles

Legs et héritages

Ventes de marchandises

Produits de prestations

Contributions des pouvoirs publics

Confédération (LAVS, art. 101 bis)

Canton (mandats de prestations)

Communes

Fondation humanitaire CRS

Loterie Romande

Total des produits

Les comptes sont établis selon les recommandations de Swiss Gaap RPC 21.
L'Annexe aux comptes est disponible sur le site internet, rubrique Membres et au siège de l'institution.

LA CROIX-ROUGE SUISSE

La Croix-Rouge suisse (CRS), fondée en 1866, est l'œuvre d'entraide nationale la plus ancienne et la plus importante du pays. Elle réunit 24 Associations cantonales Croix-Rouge, cinq organisations de sauvetage (Alliance suisse des samaritains ASS; Société suisse des troupes sanitaires SSTS; Société suisse de sauvetage SSS; Garde aérienne suisse de sauvetage REGA; Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage REDOG) et deux institutions spécialisées (Transfusion CRS suisse; Fondation humanitaire CRS).

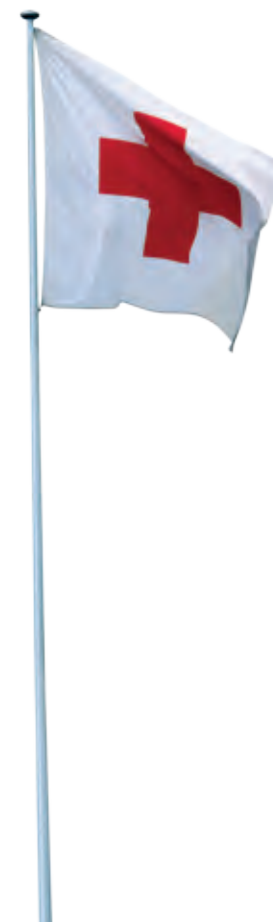
La CRS mobilise 514'607 membres, 4'665 collaborateurs professionnels, et 61'017 bénévoles.

Protéger la vie, la santé et la dignité des personnes, s'engager pour un monde plus humain, en Suisse et à l'étranger, telle est la mission générale de la CRS. Pour atteindre ces objectifs, elle agit dans quatre domaines principaux : la santé, l'intégration, le sauvetage et la coopération internationale. Elle déploie ses compétences dans les secteurs du bénévolat, de la jeunesse et de la formation.

Dans son action et son organisation, la CRS obéit aux sept Principes fondamentaux du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge : Humanité, Impartialité, Neutralité, Indépendance, Volontariat, Unité, Universalité.

La Croix-Rouge fribourgeoise est une association cantonale créée en 1909. Indépendante et autonome, elle est membre de la CRS avec tous les droits et obligations qui en découlent.

www.croix-rouge-fr.ch
info@croix-rouge-fr.ch
Tél. 026 347 39 40
Fax : 026 347 39 41
Croix-Rouge fribourgeoise
Rue G.-Techtermann 2
1701 Fribourg



Dons, legs et donations

Vous voulez soutenir notre action et contribuer au développement d'une activité qui vous tient à coeur ?

Alors, précisez l'affectation de votre don :

- Soutien à la petite enfance
- Aide aux familles et enfants défavorisés
- Aide à la vieillesse
- Toute personne dans le besoin.

Une brochure plus détaillée, avec la liste des notaires fribourgeois, est à votre disposition.

Membre ou bénévole ?

Vous partagez les valeurs du Mouvement Croix-Rouge ?

Vous souhaitez soutenir son travail ?

Vous voulez vous engager dans une action de solidarité ?

Alors, devenez membre ou bénévole de la Croix-Rouge fribourgeoise !

Les formalités sont simples. **Contactez nous !**

Nouveau site :

www.croix-rouge-fr.ch

Croix-Rouge fribourgeoise

Freiburgisches Rotes Kreuz

Association cantonale de la Croix-Rouge suisse

